



**SITZUNG
DES KAMMERAUSSCHUSSES
VOM 27.07.2020**

**RIUNIONE
DELLA GIUNTA CAMERALE
DEL 27.07.2020**

Anwesende

Presenti

Präsident

Presidente

On. Dr. Michl Ebner

Vizepräsident

Vicepresidente

Elio Pidutti (Webconference Microsoft Teams)

Mitglieder

Componenti

dott. Federico Giudiceandrea (Webconference Microsoft Teams)

Martin Haller

Dr. Barbara Jäger (Webconference Microsoft Teams)

Dr. Annemarie Kaser (Webconference Microsoft Teams)

Dr. Stefan Pan (Webconference Microsoft Teams)

Manfred Pinzger (Webconference Microsoft Teams)

Markus Rabanser (Webconference Microsoft Teams)

Johanna Santa Falser (Webconference Microsoft Teams)

Leo Tiefenthaler (Webconference Microsoft Teams)

Abwesende

Assenti

dott. Sandro Pellegrini

Sekretär

Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär der Kammer

Segretario

Dr. Alfred Aberer, Segretario generale della Camera

Im Beisein von

Assistono

Dr. Peter Glier, Präsident sowie Frau Dr. Giorgia Daprà (beide im Saal) und Frau Rag. Renata Battisti (Webconference Microsoft Teams), Mitglieder des Kollegiums der Rechnungsprüfer.

Dott. Peter Glier, presidente nonché dott.ssa Giorgia Daprà (entrambi in sala) e Rag. Renata Battisti (Webconference Microsoft Teams), componenti del Collegio dei revisori dei conti.

In der Funktion eines Sekretärs nimmt Dr. Alfred Aberer, Generalsekretär unterstützt von Dr. Luca Filippi, Vizegeneralsekretär und Dr. Ivo Morelato, Amtsdirektor des Sekretariats der Kammer teil.

Con funzioni di Segretario assiste alla riunione il dott. Alfred Aberer, Segretario generale coadiuvato dal dott. Luca Filippi, Vicesegretario generale e dal dott. Ivo Morelato, direttore d'ufficio della Segreteria della Camera.

BESCHLUSS NR. 80

DELIBERAZIONE N. 80

Gewährung eines Beitrags an die Bauernbund-Service G.m.b.H. für die Initiative "Erntedankfest 2020".

Concessione di un contributo alla Bauernbund-Service S.r.l. per l'iniziativa "Festa del ringraziamento 2020".

Beschluss Nr. 80 vom 27.07.2020**Deliberazione n. 80 dd. 27.07.2020****Betreff:**

Gewährung eines Beitrags an die Bauernbund-Service G.m.b.H. für die Initiative "Erntedankfest 2020".

DER KAMMERAUSSCHUSS:

vorausgeschickt, dass:

- die Bauernbund-Service G.m.b.H. dieses Jahr wiederum das Erntedankfest auf dem Waltherplatz in Bozen organisiert;
- durch diese Veranstaltung die Bürger für die Vielfalt der bäuerlichen Produkte sensibilisiert werden sollen, wobei unter anderem Verkostungen und Ausstellungen angeboten werden;
- die Bauernbund-Service G.m.b.H. die Handelskammer ersucht hat, sich an der Deckung der für die Organisation der Veranstaltung anfallenden Ausgaben zu beteiligen;
- sich die voraussichtlichen Ausgaben auf 31.600,00 Euro belaufen, wovon 10.500,00 Euro durch die angewandten Standgebühren und 8.000,00 Euro durch einen beim Amt für Handel und Dienstleistungen der Autonomen Provinz Bozen beantragten Beitrag gedeckt werden;
- die Bauernbund-Service G.m.b.H. deshalb um einen Beitrag von 10.000,00 Euro ersucht hat;
- im Sinne der mit Beschluss des Kammerrates Nr. 11 vom 25.11.2013 genehmigten Verordnung über die Kriterien und Modalitäten für die Vergabe von Beiträgen, die genehmigten Projekte maximal bis zu 50% der vorgesehenen und zugelassenen Ausgaben finanziert werden können;
- diese Initiative von besonderer Bedeutung und im allgemeinen Interesse der Wirtschaft ist, weshalb ein höherer Beitrag gewährt werden kann;
- es deshalb angebracht ist, das Beitragsansuchen der Bauernbund-Service G.m.b.H. anzunehmen;
- nach Einsichtnahme in die mit Beschluss des Kammerrates Nr. 8 vom 28. November 2016 genehmigte Verordnung über die Kriterien und Modalitäten zur Vergabe von Beiträgen;

nach Einsichtnahme in die Satzung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammer Bozen;

nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz Nr. 3 vom 17. April 2003 über die Delegierung von Verwaltungs-

Oggetto:

Concessione di un contributo alla Bauernbund-Service S.r.l. per l'iniziativa "Festa del ringraziamento 2020".

LA GIUNTA CAMERALE:

premessato che:

- la Bauernbund-Service S.r.l. organizza anche quest'anno la Festa di ringraziamento in piazza Walther a Bolzano;
- la manifestazione intende sensibilizzare i cittadini per la vasta scelta di prodotti agricoli, offrendo, tra l'altro, degustazioni ed esposizioni;
- la Bauernbund-Service S.r.l. ha chiesto alla Camera di commercio di contribuire alla copertura delle spese derivanti dall'organizzazione della manifestazione;
- le spese preventivate ammontano a 31.600,00 Euro di cui 10.500,00 Euro verranno coperti dai diritti applicati ai gestori degli stands ed 8.000,00 Euro da un contributo richiesto all'Ufficio commercio e servizi della Provincia autonoma di Bolzano;
- per questi motivi la Bauernbund-Service S.r.l. ha chiesto un contributo che ammonta, quindi, a 10.000,00 Euro;
- ai sensi del regolamento sui criteri e sulle modalità per la concessione di contributi, approvato dal Consiglio camerale con deliberazione dd. 25.11.2013, n. 11, i progetti ammessi a contributo saranno finanziati per un importo che non potrà eccedere il 50% dei costi preventivati e ammessi;
- l'iniziativa è di particolare rilievo e di interesse generale dell'economia e potrà, quindi, essere finanziata con un contributo maggiore;
- si ritiene, quindi, opportuno accogliere la domanda di contributo della Bauernbund-Service S.r.l.;
- visto il Regolamento sui criteri e modalità per la concessione di contributi, approvato dal Consiglio camerale con deliberazione del 28 novembre 2016, n. 8;

visto lo statuto della Camera di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Bolzano;

vista la legge regionale 17 aprile 2003, n. 3, sulla delega di funzioni amministrative alle Province autonome di Trento e

Beschluss Nr. 80 vom 27.07.2020

befugnissen an die Autonomen Provinzen Trient und Bozen;

nach Einsichtnahme in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen;

nach Einsichtnahme in die Regionalgesetze Nr. 3 vom 18. Juni 2012, Nr. 8 vom 13. Dezember 2012 und Nr. 4 vom 8. Juli 2013, welche Änderungen in den mit Dekret des Präsidenten der Region Trentino-Südtirol Nr. 9/L vom 12. Dezember 2007 genehmigten Einheitstext der Regionalgesetze über die genannte Ordnung der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern von Trient und von Bozen beinhalten;

b e s c h l i e ß t

mit Stimmeneinhelligkeit:

- dem Beitragsansuchen der Bauernbund-Service G.m.b.H. für die Organisation des Erntedankfests 2020 stattzugeben;
- mit einem Betrag von maximal 10.000,00 Euro zur Deckung der für die Initiative anfallenden Ausgaben und nicht durch andere Einnahmen gedeckte Kosten beizutragen;
- die Gesamtausgabe von 10.000,00 Euro dem Konto 330028 der Bilanz des laufenden Geschäftsjahres anzulasten.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb von 60 Tagen bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs gegen die vorliegende Maßnahme eingebracht werden kann.

DER PRÄSIDENT

(On. Dr. Michl Ebner)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

DER GENERALSEKRETÄR

(Dr. Alfred Aberer)

(digital signiert gemäß des GVD Nr. 82/2005)
(firmato digitalmente ai sensi del D. Lgs n. 82/2005)

Deliberazione n. 80 dd. 27.07.2020

di Bolzano;

visto il Testo Unico delle leggi regionali sull'ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

viste le leggi regionali del 18 giugno 2012, n. 3, del 13 dicembre 2012, n. 8, e dell'8 luglio 2013, n. 4, che recano modifiche al suddetto ordinamento delle Camere di commercio, industria, artigianato ed agricoltura di Trento e di Bolzano, approvato con decreto del Presidente della Regione Trentino-Alto Adige 12 dicembre 2007, n. 9/L;

d e l i b e r a

ad unanimità di voti:

- di accogliere la domanda di contributo presentata dalla Bauernbund-Service S.r.l. per l'organizzazione della Festa del ringraziamento 2020;
- di contribuire alla copertura dei costi derivanti dall'iniziativa per un importo massimo di 10.000,00 Euro dei costi preventivati e non coperti da altre entrate;
- di imputare la spesa complessiva di 10.000,00 Euro al conto 330028 del bilancio del corrente esercizio.

Si fa presente che entro 60 giorni può essere presentato ricorso contro il presente provvedimento al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

IL PRESIDENTE

IL SEGRETARIO GENERALE